

EXPORT OF CASINGS FROM THE UNITED KINGDOM SUS SCROFA DOMESTICA TO CHILE -  
4302NFG

NOTES FOR GUIDANCE OF THE OFFICIAL VETERINARIAN (OV) AND EXPORTER

---

**IMPORTANT**

These notes provide guidance to Official Veterinarians (OV) and exporters. The Notes for Guidance (NFG) should not be read as a standalone document but in conjunction with the accompanying export certificate 4302EHC. We strongly suggest that exporters obtain full details of the importing country's requirements from the veterinary authorities in the country concerned, or their representatives in the UK, in advance of each consignment.

---

**1. SCOPE**

Chile's Competent Authority has agreed that this certificate may be used for the import of casings derived from the intestines of *Sus scrofa domestica*, originating from the United Kingdom.

Casings shall mean pig intestines which, after cleaning, have been processed by scraping, degreasing and washing, and have been treated with salt.

**Any establishments processing casings from *Sus scrofa domestica* for export to Chile must be specifically registered with the government of Chile Agriculture and Livestock Service, referred to as SAG.**

<http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/establecimientos-pecuarios-habilitados-para-la-importacion>

**2. COMPLETION OF PART I - DETAILS OF DISPATCHED CONSIGNMENT**

**I.3 - Central Competent Authority**

If not pre-populated, this should be entered as Defra or DAERA if exporting from Northern Ireland.

**I.4 - Local Competent Authority**

If not pre-populated, this should be entered as Animal and Plant Health Agency.

**I.7 - Country ISO Codes**

ISO 3166 is the commonly accepted International Standard for country codes. The two letter ISO Code for the whole of the United Kingdom is 'GB' and should be entered at Box I.7.

**I.8 and I.10** - intentionally struck through

**I.16 - Entry Point**

This refers to the port/airport of entry into Chile where the goods and documents will be inspected.

**I.22 - Commodities certified for human consumption**

Select the tick box.

**I.24 - For Export**

Select the tick box.

### **I.25 - Identification of the commodities**

Please enter the required information on the EHC.

#### **CN Code**

The Combined Nomenclature (CN) code for casings is 0504 - defined as '*guts, bladders and stomachs of animals (other than fish), whole and pieces thereof, fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked*'.

### **3. CERTIFICATION BY AN OFFICIAL VETERINARIAN (OV)**

This certificate may be signed by an OV appointed by the Department for Environment, Food and Rural Affairs, the Scottish Government, Welsh Government or the Department of Agriculture, Environment and Rural Affairs (DAERA) Northern Ireland, who is on the appropriate panel for export purposes or who holds the appropriate Official Controls Qualification (Veterinary) (OCQ(V)) authorisation.

OVs must sign and stamp the health certificate with the OV stamp in ink of a different colour to that of the printing.

#### **Certified Copy Requirements - England, Wales and Scotland**

Certifying OVs must return a certified copy of EHCs only for the following EHC types:

- if the exported commodity is cattle, pigs, sheep, goats or camelids;
- if the certificate was applied for manually and the application documents have been emailed to APHA and not applied for via the Exports Health Certificates Online (EHCO) system.

Certified copies should be emailed on the day of signature to the Centre for International Trade Carlisle (CITC) at the following address: [certifiedcopies@apha.gov.uk](mailto:certifiedcopies@apha.gov.uk).

For certificates that have been issued to the Certifying OV via the EHCO system, the Certifying OV must complete the certifier portal with the status of the certificate and the date of signature.

A copy of all EHCs and supporting documentation certified must be retained for two years.

Certifying OVs are not required to return certified copies of other EHCs issued, however CITC may request certified copies of EHCs and supporting documentation in order to complete Quality Assurance checks or if an issue arises with the consignment after certification.

#### **DAERA Export Health Certificates: provision of certified copies**

Authorised Private Veterinary Practitioners (aPVPs) certifying DAERA Export Certification On-Line (DECOL) produced EHCs must return a legible, scanned copy of the final EHC to the relevant DAERA Processing Office within 1 working day of signing.

Good quality photographic copies will be accepted by the Department where obtaining a scanned copy is not feasible - for example, where

'on site' certification is undertaken and scanning facilities are not available.

For record purposes, a copy of the final Export Health Certificate and associated Support documents should be retained by the aPVP for a period of 2 years from the date of certification.

The Department will carry out periodic audits of all aspects of export certification to ensure that a high standard of certification is being maintained.

The OV should keep a copy for his/her own records.

#### 4. **CERTIFICATION OF A FOREIGN LANGUAGE**

Principle 3 from the 10 Principles of Certification states:

*A veterinarian should only sign certificates that are written in a language they understand.*

For this certificate, the Chilean authorities have requested that the Chilean certificate in Spanish language also needs a signature by an OV. The foreign text in this certificate is an official translation of the English text and as the Official Veterinarian, you are accordingly authorized to complete the export health certificate, even if you are unable to understand the meaning of the foreign text.

#### 5. **HEALTH ATTESTATION**

Paragraph II.1 refers. OVs may certify on behalf of the Department provided written authority to do so has been obtained on form 618NDC from the APHA CIT at Carlisle or via disease clearance procedures in DAERA.

In the case there is an outbreak of African Swine Fever, Classical Swine Fever or Foot and Mouth Disease, trading can continue as long as pork casings were subjected to one of the treatments for inactivation of the viruses present as shown in paragraph II.3. This option can be certified, based on the Official Veterinarians personal knowledge of the processing and manufacturing undertaken or based on processing records and HACCP records.

Paragraph II.2.1 This paragraph can be certified on the basis of the Official Veterinarian's familiarity with the procurement policy at the slaughterhouse/s and examination of appropriate records. Supporting statements may be required from the farms of origin confirming that the UK residency requirements of this paragraph have been met.

Paragraph II.2.2 refers. Can be certified by an OV if the slaughterhouse is listed in SAG website under "Establecimientos pecuarios habilitados para la importación"

<https://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/establecimientos-pecuarios-habilitados-para-la-importacion>

Paragraph II.2.3 refers. Can be certified by an OV based in the oval mark applied to the product indicating that passed inspection and found fit for human consumption.

Paragraph II.4 refers. Can be certified based on OV's personal knowledge by direct observation at the time of loading.

## **6. APPROVAL OF PREMISES FOR EXPORT TO CHILE - REGISTERED ESTABLISHMENTS**

All UK-approved slaughterhouses, cutting plants, processing plants and cold stores must have received prior approval from the Chilean authorities before any exports can take place.

Such approval does not involve a bespoke inspection, however all establishments in the supply chain for the meat/product (slaughterhouse, cutting plant, meat products plant (if applicable) and cold store) must be operating in accordance with UK food hygiene legislation i.e. they are, as a minimum, officially approved by the UK and are listed for export to Chile and the meat/product bears the oval mark.

Exports from the establishment may commence only after SAG has confirmed that it appears on the list of registered establishments. To view all UK sites currently approved to export to Chile, please follow the instructions below:

1. Select the following link: <https://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/establecimientos-pecuarios-habilitados-para-la-importacion>
2. Review the country list on the Livestock establishments authorized for importation page, until you have located Reino Unido (UK). A Spanish Excel spreadsheet should be available under Reino Unido (UK).
3. Select the Excel spreadsheet available under Reino Unido (UK) and filter the document to view all registered UK establishments. A few useful words to help navigate the document are
  - a. Pais (country),
  - b. Reino Unido (UK)
  - c. Cerdo (Pork).

It is the responsibility of the exporter and the OV to ensure prior to export that **all** establishments included in Section I of the certificate are listed as designated establishments.

Further advice regarding approval of existing premises and new approvals may be obtained from the CITC via the following link:

<https://www.gov.uk/government/organisations/animal-and-plant-health-agency/about/access-and-opening#centre-for-international-trade-carlisle>

or, in the case of export from Northern Ireland, from the DAERA Trade Administration Team for meat and dairy exports by e-mail at: [vs.implementation@daera-ni.gov.uk](mailto:vs.implementation@daera-ni.gov.uk) or telephone 028 77442 060.

## **7. DISCLAIMER**

This certificate is provided on the basis of information available at the time and may not necessarily comply fully with the requirements of the importing country.

It is the responsibility of the exporter to check the certificate against any relevant import permit or advice provided by the competent authority in the importing country.

If the permit or advice do not match the assurances provided on 4302EHC, in the case of export from Great Britain, the exporter should contact the CITC at [exports@apha.gov.uk](mailto:exports@apha.gov.uk) or by phone at 03000 200 301.

For export from Northern Ireland, exporters should contact in the first instance their local DAERA Direct Regional office.